Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23

Mae'r Gwasanaethau Ystadegol y Llywodraeth Cymru yn casglu'r data yma. Diben y ffurflen hon yw monitro effeithiolrwydd polisi cyfredol a helpu i ddatblygu polisi yn y dyfodol ar gyfer adnewyddu ar sail ardal.

Dewiswch eich iaith penodol / Choose your preferred language: Cymraeg/Welsh

Gwybodaeth am y darparwr

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd

Dilysu

Dolennau	Wedi ei gwblhau
Canllawiau technegol	
Canllawiau	
Diffiniadau	
Tabl cyfeirio ffynhonell ariannu	
Manylion cyswllt	0%
Byrdwn wrth ymateb arolygon	0%

Dolennau ffurflen	Dilysu 1 wedi gwblhau	Dilysu 2 wedi gwblhau
Tabl 1 >>	42%	0%
Tabl 2 >>	0%	0%

Dychwelwch y ffurflen trwy Afon cyn 10 Tachwedd 2023

http://www.afonwales.org.uk

Os oes gennych unrhyw gwestiynau cysylltwch:

E-bost: casgliadautai@Llyw.Cymru

afon

ystadegau ar gyfer cymru
statistics for wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Fersiwn 1 - 13/01/2016

Canllawiau technegol ar gyfer llenwi'r ffurflen

Llywio

Byddwch yn gallu symud o ddalen i ddalen trwy glicio ar yr hyperddolen briodol.
Er enghraifft, i ddychwelyd i'r hafan cliciwch yr hyperddolen "Yn ôl i'r Hafan".

Eitemau data gofynnol

Yn y daenlen hon, mae'r nodweddion canlynol i'r celloedd y mae angen data arnynt:

Bydd yr holl gelloedd y mae angen data arnynt yn cael eu lliwio'n las golau.

Mae rhai celloedd yn deillio gwerthoedd o eitemau data eraill. Mae'r celloedd hyn wedi eu lliwio'n llwyd. Ni fyddwch yn gallu rhoi data i mewn i'r celloedd hyn.

Nid oes angen llenwi rhai celloedd am nad ydynt yn berthnasol. Mae'r celloedd hyn wedi eu lliwio'n llwyd tywyll. Ni fyddwch yn gallu rhoi data i mewn i'r celloedd hyn.

Os nad ydych yn gallu rhoi unrhyw eitem o ddata, gadewch y gell yn WAG. Peidiwch â rhoi testun (NA, N/A neu Heb ei gasglu ac ati) yn unrhyw gell ar wahân i'r celloedd sylwadau. Byddwn yn cymryd bod sero mewn unrhyw gell yn golygu cyfrif o sero ar gyfer yr eitem ddata hon.

Sylwadau

Mae gofod gwyn wedi cael ei ddarparu gerllaw pob tabl ar gyfer sylwadau. Os oes unrhyw eitemau data ar goll yna mae'n rhaid ychwanegu sylw i'r daenlen.

Dilysiad 1

Mae dilysiad 1 yn cynnwys gwirio am wallau synnwyr cyffredin. Mae'n rhaid datrys y gwallau hyn cyn cyflwyno'r daenlen trwy AFON.

✓ Bydd eitemau data sy'n llwyddo yn y dilysu yn cael eu lliwio'n wyrdd.

✗ Bydd eitemau data lle nad oes data'n cael ei ychwanegu, neu sy'n torri rheol ddilysu, yn cael eu lliwio'n goch. Dylech roi sero lle mae'r eitem ddata yn ddim, neu roi sylw.

Bydd eitemau data sydd ar goll gyda sylw wedi ei roi yn cael eu lliwio'n ambr.

Dilysiad 2

Mae Dilysiad 2 yn cynnwys cymharu gwybodaeth a gyflwynwyd ar gyfer y flwyddyn flaenorol a chwilio am newidiadau mawr. Bydd y dilysiad yn nodi'r eitemau data sydd wedi newid o fwy na swm a ddiffinnir ymlaen llaw rhwng y blynyddoedd. Caiff yr eitemau data hyn eu nodi yng ngholofn D2 o'r daenlen.

✓ Caiff eitemau data sy'n llwyddo yn y dilysiad eu lliwio'n wyrdd.

Mae angen i eitemau data sydd wedi newid mwy na 10% gynnwys esboniad am y newid. Mae'n rhaid i'r esboniadau gynnwys rhesymau am y newid ac nid dangos bod newid wedi digwydd neu gadarnhau y newid yn unig.

Caiff eitemau data lle mae esboniad wedi cael ei roi eu lliwio'n ambr.

Canllawiau Cyffredinol

Tabl 1 - Cymorth ar gyfer adnewyddu tai

Nifer yr anheddau wedi'u gwella

1.1 Cynnwys cyfanswm yr anheddau wedi'u gwella yn ystod y flwyddyn lle mae'r gwaith wedi cael ei gwblhau.

Gwariant ALl

1.2 Mae gwariant awdurdod lleol yn wariant Cronfa Cyfalaf Cyffredinol (GCF) gros heb ei neilltuo. Mae heb ei neilltuo yn golygu nad yw'r arian wedi cael ei roi i'r awdurdod lleol at ddiben penodol, a phenderfyniad yr awdurdod lleol yw sut i'w wario.

1.3 Cynnwys yr holl wariant yn ystod y flwyddyn p'un a yw'r gwaith wedi ei gwblhau neu beidio.

1.4 Cynnwys unrhyw weithgaredd gweddilliol a gymeradwywyd cyn Gorffennaf 2003 o dan ran 1 o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996.

1.5 Cynnwys unrhyw gwariant ar grantiau cyfleusterau i'r anabl o fewn ardaloedd adnewyddu o dan 'gwariant ALl'.

1.6 Eithrio Grantiau Cyfalaf Penodol o'r adran hon.

Grantiau Cyfalaf Penodol (SCG)

1.6 Cynnwys yr holl wariant yn ystod y flwyddyn p'un a yw'r gwaith wedi ei gwblhau neu beidio.

1.7 Dylai grantiau ar gyfer prynwyr am y tro cyntaf gael eu cynnwys gyda grantiau cyfalaf penodol.

Cyfraniad y trigolion

1.8 Cynnwys holl gyfraniadau trigolion i'r gwaith y mae'r awdurdod lleol wedi cyfrannu ato.

Cymorth trydydd parti

1.9 Cynnwys unrhyw gymorth i weithgaredd adnewyddu o ffynonellau eraill. Mae'r canlynol yn ddetholiad o sefydliadau y dylid cofnodi eu cyfraniad. Nid yw hon yn rhestr derfynol:

- Cymorth Houseproud
- Gwariant y sector gwirfoddol
- Gwariant Cymunedau yn Gyntaf
- Gwariant y Bwrdd Iechyd Lleol
- Blaenau'r Cymoedd
- Groundwork
- Dechrau'n Deg
- Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd
- Cronfa Buddsoddi Cymru mewn Adfywio (RIFW), a elwid yn JESSICA gynt (Cyd-gymorth Ewropeaidd ar gyfer Buddsoddi Cynaliadwy mewn Ardaloedd Dinesig)
- Gwariant y Parc Cenedlaethol

Gwaith amgylcheddol

1.10 Dim canllawiau penodol

Arall

1.11 Cynnwys yr holl waith nad yw fel arall yn rhan o waith ar anheddau, neu waith amgylcheddol. Gall hwn fod yn amcanbris.

Tabl 2 - Benthyciadau a gwblhawyd at ddibenion tai

2.1 Dylid cynnwys benthyciadau gan yr awdurdod lleol yn unig, ac nid benthyciadau trydydd parti.

2.2 Dylai hwn hefyd gynnwys unrhyw fenthyciadau atodol ar gyfer Grantiau Cyfleusterau Anabl (DFG)

Diffiniadau

Annedd	Adeilad neu ran o adeilad wedi ei feddiannu neu y bwriedir ei feddiannu fel annedd ar wahân. At ddibenion y ffurflen hon, mae anheddau yn cynnwys tai amlfeddiannaeth (HMOs) fel y diffinnir yn adran 77 o Ddeddf Tai 2004. Nid ydynt yn cynnwys fflatiau un ystafell unigol (hynny yw ystafelloedd unigol heb ddefnydd egsgliwsif o fath/cawod neu doilet mewnol), ond dylid cyfrif pob grŵp o fflatiau un ystafell fel un annedd.
Cynlluniau math "Atgyweirio Grŵp"	Mae hwn yn derm cyffredinol ac nid yw wedi ei ddiffinio mewn deddfwriaeth. Caiff ei ddefnyddio i gynnwys ystod o gynlluniau sydd gan awdurdodau lleol yn eu polisïau lleol at ddibenion adnewyddu nifer o anheddau ar yr un pryd.
Ardal adnewyddu	Mae'r rhain yn ceisio: • gwella tai ac amwynderau cyffredinol ardal lle mae problemau cymdeithasol ac amgylcheddol wedi eu cyfuno â thai gwael; • datblygu partneriaethau rhwng trigolion, buddiannau'r sector preifat a'r awdurdod lleol; • creu adnewyddu, yn cynnwys datblygu defnydd cymysg; a • chynyddu hyder yn nyfodol ardal, a thrwy hyn, helpu i wrthdroi unrhyw broses o ddirywio. Mae ardaloedd adnewyddu yn diffinio yn Neddf Llywodraeth Leol a Thai 1989 fel y'i diwygiwyd gan y Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Cymorth Tai) (Cymru a Lloegr) 2002.

Mae diffiniadau pellach ar gael yng Ngorchymyn 2002 a Deddf 2004:

Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Cymorth Tai) (Cymru a Lloegr) 2002

Deddf Tai 2004

Tabl cyfeirio ffynhonell ariannu

Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23

Yn ôl at yr Hafan

Ffynhonell ariannu	Cynnwys mewn ffurflen:		
	DFG	Ardaloedd Adnewyddu	PSR
Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl	✓	✓ fel gwariant ALl	✗
Gwariant Awdurdod Lleol (Cronfa cyfalaf cyffredinol)	✗	✓ fel gwariant ALl	✓ fel grantiau neu fenthyciadau
Grantiau tai amlfeddiannaeth (HMOs)	✗	✓ fel gwariant ALl	✓ fel grantiau
Benthyciadau gan yr awdurdod lleol am y cost ychwanegol o DFGs uwchben y grant uchaf	✓ yn rhes 9	✓ fel gwariant ALl	✗
Lwfans Atgyweiriadau Mawr	✗	✓ fel gwariant ALl	✓ fel grantiau
Cymorth Houseproud	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✓ yn Nhabl 1, rhes 6
Grant cyfalaf penodol (SCGs)	✗	✓ fel SCG	✗
Gwariant sector preifat	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Cyfraniad y trigolion	✓ yn rhes 6	✓ fel cyfraniad y perchennog	✓ yn Nhabl 1, rhes 5
Gwariant sector gwirfoddol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Cymunedau yn Gyntaf	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Bwrdd Iechyd Lleol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwaith amgylcheddol	✗	✓ fel yn addas	✗
Blaenau'r Cymoedd	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Groundwork	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Flying Start	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Cyllid Strwythurol Ewropeaidd	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Parc Cenedleuthol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗

Manylion cyswllt

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd

Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23

Byrdwn wrth ymateb arolygon

Yn ôl at yr Hafan

Rhowch fanylion cyswllt eich awdurdod isod. Bydd hyn yn ein helpu ni i gyfeirio unrhyw ymholiadau at y cyswllt cywir

Ffurflen wedi'i chwblhau gan/Prif gyswllt ymholiadau data:

		D1
Enw		✘
Rhif ffôn		✘
E-bost		✘

Manylion cyswllt arall

Enw		✘
Rhif ffôn		✘
E-bost		✘

Byrdwn wrth ymateb arolygon

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd
Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23
Tabl 1
Yn ôl at yr Hafan

Mae Llywodraeth Cymru yn monitro'r baich ar awdurdodau lleol sy'n cwblhau'r ffurflenni data. Mae hyn yn ein helpu ni i gynllunio newidiadau yn y dyfodol i ffurflenni casglu data. Fe fyddem yn gwerthfawrogi os gallech chi ein helpu ni drwy gwblhau'r tabl isod.

Cofnodwch yr amser a gymerodd i chi (ac unrhyw gydweithwyr) ddarparu ac anfon y ffurflen. Efallai bod nifer o staff sydd wedi'u cyflogi mewn swyddi gwahanol wedi cymryd rhan. Rydym yn gofyn i chi gyfrif yr oriau mae staff wedi'u dreulio ar gyfer pob band cyflog blynyddol cyfwerth ag amser llawn wedi'i ddangos isod. Fe fyddwch angen talgrynnu cyflogau staff i'r £1,000 agosaf. Cofnodwch eich amser i'r awr agosaf.

Nodwch nifer yr oriau wedi'u cymryd i gwblhau'r ffurflen hon fesul gradd pob aelod o staff:

● Adalw a chadw'r ffurflen wag;

● Casglu, coladu, dadansoddi ac agregu cofnodion ffigyrau sydd angen;

● Llenwi, gwirio, diwygio, adolygu ac, ar ôl ei gwblhau, cymeradwyo'r ffurflen; ac

● Anfon y ffurflen trwy AFON.

Gradd y staff	Oriau wedi'u cymryd	**D1**
Band 1 (£11,500 - £19,999)		✘
Band 2 (£20,000 - £26,999)		✘
Band 3 (£27,000 - £33,999)		✘
Band 4 (£34,000 - £53,999)		✘
Band 5 (£54,000+)		✘

Sylwadau

Tabl 1: Gwariant

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd
Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23
Tabl 2
Yn ôl at yr Hafan

Ewch i'r canllawiau
Ewch i'r diffiniadau
Ewch i dabl cyfeirio ffynhonell ariannu

			2022-23											
			Cymorth unigol	Cynlluniau math "Atgyweirio Grŵp"	Gwaith amgylcheddol	Arall	Cyfanswm	D1					Sylwadau
			a	b	c	d	e	a	b	c	d	e	
1	Nifer yr anheddau wedi'u gwella						0	✗	✗			✓	
2	Gwariant (£)	Gwariant Awdurdod Lleol (£) (Cronfa cyfalaf cyffredinol ac ati)					£0.00	✗	✗	✗	✗	✓	
3		Grantiau cyfalaf penodol (£)					£0.00	✗	✗	✗	✗	✓	
4		Cyfraniad y perchennog (£)					£0.00	✗	✗		✗	✓	
5		Cymorth trydydd parti (£) (Bwrdd Iechyd ac ati)					£0.00				✗	✓	
6		Cyfanswm (£)	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	£0.00	✓	✓	✓	✓	✓	

			2021-22											
			Cymorth unigol	Cynlluniau math "Atgyweirio Grŵp"	Gwaith amgylcheddol	Arall	Cyfanswm	D2					Sylwadau
			a	b	c	d	e	a	b	c	d	e	
1	Nifer yr anheddau wedi'u gwella		-	-			-	✓	✓			✓	
2	Gwariant (£)	Gwariant Awdurdod Lleol (£) (Cronfa cyfalaf cyffredinol ac ati)	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	
3		Grantiau cyfalaf penodol (£)	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	
4		Cyfraniad y perchennog (£)	-	-		-	-	✓	✓		✓	✓	
5		Cymorth trydydd parti (£) (Bwrdd Iechyd ac ati)				-	-				✓	✓	
6		Cyfanswm (£)	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	

Sylwadau

Tabl 2: Benthyciadau

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd
Gweithgaredd Ardal Adnewyddu, 2022-23

Benthyciadau a gwblhawyd at ddibenion tai gan awdurdodau lleol i unigolion preifat

Yn ôl at yr Hafan

Tabl 1

Ewch i'r canllawiau
Ewch i'r diffiniadau
Ewch i dabl cyfeirio ffynhonell ariannu

		2022-23				
		Nifer	Swm (£)	D1		Sylwadau
		a	b	a	b	
1	Benthyciadau a gwblhawyd			✗	✗	

		2021-22				
		Nifer	Swm (£)	D2		Sylwadau
		a	b	a	b	
1	Benthyciadau a gwblhawyd	-	-	✓	✓	

Sylwadau